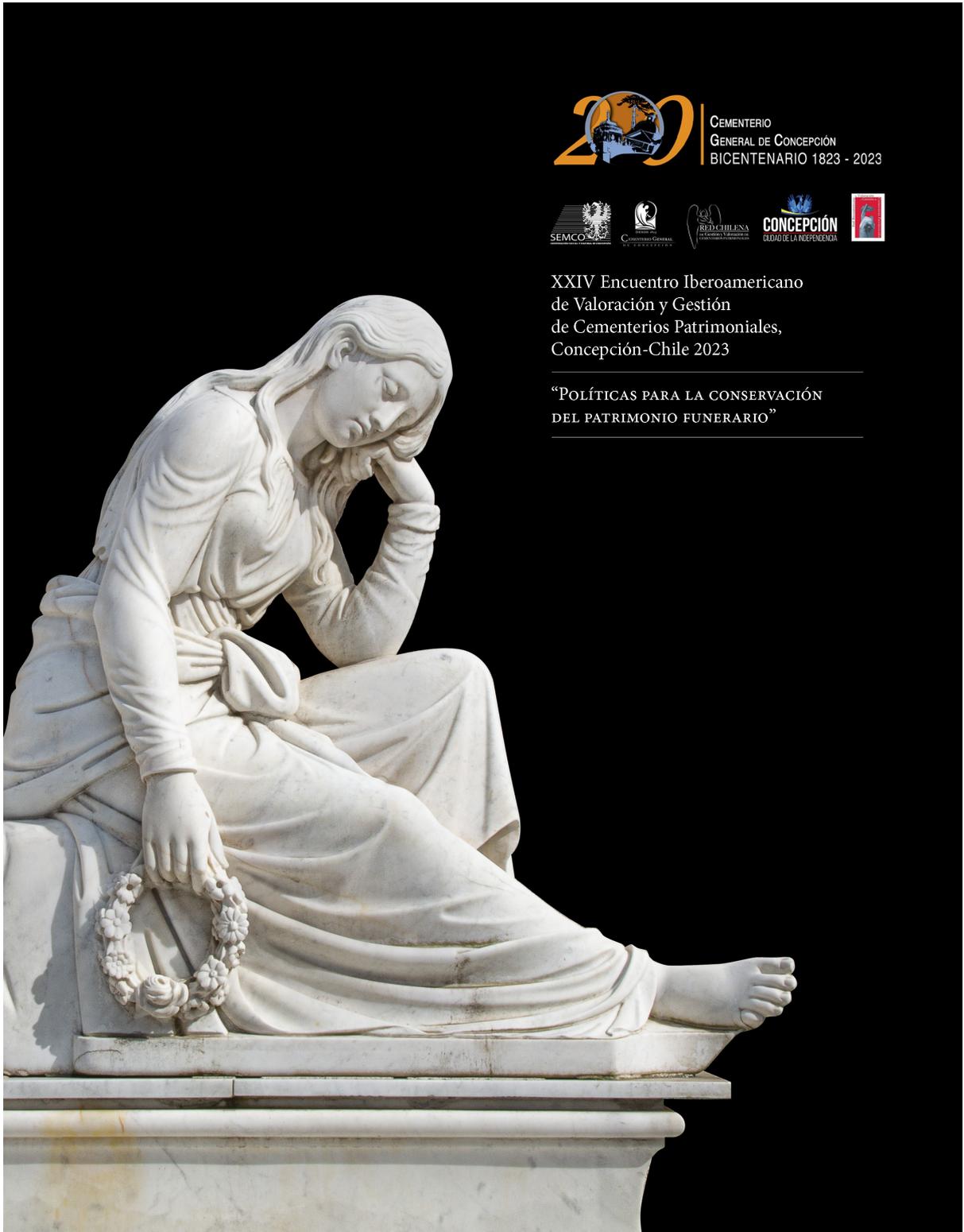




CEMENTERIO
GENERAL DE CONCEPCIÓN
BICENTENARIO 1823 - 2023



CEMENTERIO
GENERAL DE CONCEPCIÓN
BICENTENARIO 1823 - 2023



XXIV Encuentro Iberoamericano
de Valoración y Gestión
de Cementerios Patrimoniales,
Concepción-Chile 2023

“POLÍTICAS PARA LA CONSERVACIÓN
DEL PATRIMONIO FUNERARIO”



CEMENTERIO
GENERAL DE CONCEPCIÓN
BICENTENARIO 1823 - 2023



Simbolismo, materialidad y pervivencia del *Eltún Lafquenche* en el territorio del Budi, región de La Araucanía¹

Autores Cristian Rodríguez Domínguez, Arquitecto
José Saavedra Zapata, Antropólogo
Evelyn Dupre Carrasco, Arquitecta

Palabras claves: Cementerios; *Eltún*; Expresiones funerarias; Sincretismo cultural, Araucanía.

Abstract

En las últimas décadas el estudio de los cementerios indígenas ha despertado progresivamente el interés, en especial desde la antropología y la arquitectura (Gutiérrez, 2005; 2021).

Tras la ocupación militar de La Araucanía a mediados del siglo XIX, persisten expresiones funerarias del pueblo originario mapuche asociados a lapsos de tiempo prehistórico (sitios arqueológicos) y sitios vinculados a la historia temprana o tardía, reciente y/o actual. A partir de esta acción del Estado se inicia un proceso de transformación de la cosmovisión indígena vinculada a la imposición de la religión cristiana, especialmente del catolicismo, ideología que hasta ese entonces estaba unida al Estado. En este contexto, los cementerios *lafquenche* constituyen un testimonio identitario colectivo acerca de su cosmovisión atribuyéndoseles significados y/o características especiales asociadas a los acontecimientos naturales o supranaturales, en la historia reciente o lejana de la comunidad. En la actualidad, poseen una alta implicancia en la vida ritual y cotidiana de personas y comunidades mapuche (Millahueique 2004:39).

Se presenta un avance de una investigación preliminar en proceso y de carácter interdisciplinario, llevada a cabo en el centro sur de Chile entre junio a diciembre del presente año 2023. Constituye un estudio de caso que refleja las singularidades comentadas, principalmente en torno al valor de evidencias que conforman el acervo patrimonial del pueblo indígena mapuche *lafquenche*. Esta investigación se estableció en la zona costera *lafquenche* del Budi, región de La Araucanía, y ha permitido documentar la existencia de un mosaico de evidencias antropológicas y arquitectónicas interrelacionadas para períodos históricos y recientes. Lo más importante, reveló un patrimonio monumental indígena plenamente vigente en la memoria colectiva de las comunidades *lafquenche* y principalmente de sus autoridades tradicionales (*lonco*, *guillatufe*, *nguenpin*), perviviendo a

¹ Esta investigación fue financiada con el Fondo de Apoyo a la Investigación Patrimonial del Servicio Nacional del Patrimonio Cultural 2023 en la región de La Araucanía.



CEMENTERIO
GENERAL DE CONCEPCIÓN
BICENTENARIO 1823 - 2023



través del conocimiento y prácticas de ceremonias ancestrales que algunas comunidades mapuche continúan realizando al interior del Aiyllarewe del Budi.

Área de estudio.

En esta investigación el espacio territorial seleccionado como unidad de análisis corresponde al área cultural costera marítima del Lago Budi, región de La Araucanía

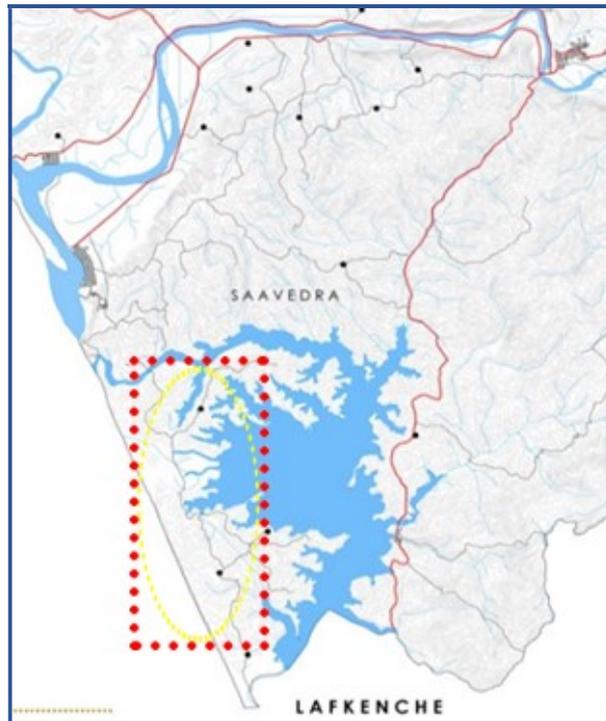


Imagen 1. Fuente elaboración propia

Este territorio representa la histórica configuración del *Aillarewe* del Budi., eslabón ancestral que formaba parte del *Butalmapu* (*Vutalmapu-Fütalmapu*) *Lafquenche*. El *Aillarewe* del Budi comprende un origen ancestral de identidad territorial que aún conserva un cierto número de Lof como unidades sociales básicas de origen familiar constituidas por patrilinajes. Un número concentrado de distintos Lof conforma a su vez un Rewe. Esta unidad tradicional organizada en torno a lazos de parentesco, relaciones sociales, políticas y económicas, se contabiliza en número de 9 Rewe en orden a estructurar una unidad macro denominada Aillarewe (9 rewes). No es seguro que tales unidades actualmente pervivan en la estructura territorial y organizacional originaria del Budi, pero el concepto y sentido identitario de pertenencia al Aillarewe del Budi se encuentra vigente entre algunas comunidades del Budi, especialmente las que se encuentran en la vertiente Oeste del lago Budi, como territorio que hereda la tradición más ancestral en el tiempo. Precisamente uno



CEMENTERIO
GENERAL DE CONCEPCIÓN
BICENTENARIO 1823 - 2023



de los productos adicionales de este estudio es ahondar en la pervivencia actual de dicha estructura organizacional².

En su organización geográfica, política y administrativa moderna, este Ayllarewe igualmente consideraba parcialidades indígenas lafquenche que abarcaban gran parte del actual territorio del ADI Budi en la comuna de Saavedra, así como una parte de la comuna de Teodoro Schmidt, ambas de la región de La Araucanía. En Saavedra la actual población que se identifica como perteneciente al pueblo mapuche (etnia mapuche) alcanza a 9.349 personas que equivalen al 75,53% de la población total de la Comuna (Encuesta Casen 2009).

Marco interpretativo.

El pueblo mapuche desde los siglos XVI al XIX han practicado el ritual mortuario de distintas maneras, pero manteniendo el sello de la ritualidad y uso de sus espacios sagrados para enterrar a sus muertos, lo que evidencia la continuidad de tradiciones sagradas y sistemas de creencias asociado al tema de la relación entre el mundo de los vivos y de los muertos. De este modo el culto a los espíritus y almas de los antepasados ha sido uno de los rasgos característicos de la cultura mapuche y señalado por diversos autores (Rosales, 1989; Guevara, 1913; Latcham, 1919; Faron, 1963, 1997; Grebe, 1998; Dillehay, 2010, entre varios otros). En este contexto, el marco de nuestra investigación se sitúa necesariamente ligado a la comprensión de la cosmovisión espiritual lafquenche.

Según Foerster “...posiblemente en Chile sean pocos los grupos o sectores que manifiestan con tanta claridad como los mapuche, que su identidad, su ser se liga hasta confundirse con lo sagrado” (Foerster, 1995). Ello es así porque la cosmovisión mapuche es una mirada global sobre la ideología que constituye la sabiduría ancestral indígena para interpretar la vida y comprender los hechos de la cotidianidad. Al decir de Mires, “La cosmovisión es el todo. Es la armonía. Es el equilibrio. Es el hombre, naturaleza y lo que ocurre” (Mires 1992:120-32).

Sin embargo, existe escasa bibliografía relativa a expresiones funerarias específicamente lafquenche (Rodríguez y Saavedra, 2007), lo que nos ha invitado a explorar la relación entre este tipo de expresiones funerarias y la identidad territorial geográfica lafquenche.

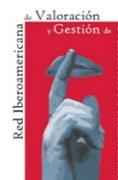
² Para profundizar en la temática, véase: Guevara Tomás “Las {ultimas familias y costumbres Araucanas” (1013) y “Psicología del Pueblo Araucano” (1908); Latcham, Ricardo “Prehistoria Chilena (1919) y “La organización social y las creencias religiosas de los antiguos Araucanos”; Faron Louis C. “Death and fertility rites of Mapuche Indians of central Chile” (1963); Shindler Helmut “Amülpullüm: un rito funerario de los Mapuche Chilenos” (1996); Bengoa, José “Historia de los Indios Mapuche del Sur” (2003).

A la llegada del conquistador los mapuche dividían su territorio en correspondencia con zonas geográfico-ambientales bien definidas. Los cronistas españoles les denominaron “Butalmapu” (Vutalmapu o Fütalmapu). El Ayllarewe del Budi formaba parte del Fütalmapu Lafquenmapu o “territorio del mar”. Estaba constituido a su vez por las parcialidades de Arauco, Tucapel, Boroa e Imperial, este {ultimo comprendía hasta el río Toltén, el que incluía el Budi cuyas alianzas se extendían hasta Boroa, alcanzando a unas doce mil personas. Este territorio aún conserva un legado cultural tradicional, histórico y de vigencia y uso actual, siendo identificado como uno de los paisajes patrimoniales indígenas más sagrados asociados a la cosmovisión e historia cultural lafquenche.

Martínez, Cristian 1995. “Comunidades y Territorios Lafquenche, los mapuche de Rucacura al Moncul”. IEI, Universidad de La Frontera. Serie de Investigación 1995.-



CEMENTERIO
GENERAL DE CONCEPCIÓN
BICENTENARIO 1823 - 2023



Los cementerios mapuche expresan una variedad única que reflejan el resultado de procesos de transformación y adaptación que evolucionan desde tiempos prehistóricos hasta la colonización. A partir del fenómeno del sincretismo originado por la presencia religiosa cristiana desde la segunda mitad del siglo XIX, se origina la construcción de una religiosidad común, permitiendo la evolución de singulares aspectos socioculturales y complejas manifestaciones que dan cuenta de este fenómeno ligado a lo sagrado y lo profano de igual forma (Rodríguez y Saavedra, 2008).

En este marco la presente investigación busca evaluar la expresión material de un complejo trasfondo de alta densidad espiritual, que determina, pero claramente trasciende la materialización arquitectónica de las manifestaciones funerarias indígenas.

La antropóloga María Ester Grebe puntualiza al respecto: “El sistema religioso mapuche, que comprende un conjunto complejo de mitos y creencias, cosmologías y prácticas rituales ha logrado mantener su continuidad cultural, a pesar del proceso de cambio cultural en marcha. Sus líderes rituales han velado por su preservación mediante dos mecanismos principales: 1) restringiendo la transmisión oral de sus contenidos sólo a sus oficiantes y algunos mapuche que sobresalen como portadores de la tradición religiosa; y 2) bloqueando su acceso y comprensión al no mapuche. En consecuencia, resta aún por acceder en mayor profundidad y amplitud a la religiosidad mapuche considerando sus variantes regionales” (Grebe, 1998).³

Estas creencias, prácticas rituales y relatos que se transmiten vía tradición oral, constituyen un poderoso referente sobre el cual se vincula lo material con lo simbólico en un eje estructurante reconocido como la cosmovisión indígena, y que tiene sus acentos en la definición territorial mapuche. Al respecto Millahueique señala: “Más que un pedazo de suelo, son espacios que tienen sus propias fuerzas (gñen). En la tierra, ríos, esteros, bosques, animales y, personas, se interrelacionan entre sí y permiten alcanzar un equilibrio” (Millahueique, 2004).

Cada una de estas concepciones y formas de comprender el mundo para el mapuche están interrelacionadas, implicando la integración de las regiones cósmicas, puntos cardinales, astros y regiones celestiales y terrestres, los que se relacionan simbólicamente a través del color y sus connotaciones estéticas con la pareja y relaciones binarias de oposición complementaria, que se perciben como enfrentamiento entre bien y mal desde una concepción judeo cristiana del mundo. Sin embargo, la cosmovisión mapuche ha sabido generar y compenetrarse en mayor o menor grado con este histórico sincretismo. De este modo, en el panteón sagrado indígena se adoptan no solo simbolismos cristianos como la cruz, sino también diversas formas de enterramiento que actualmente conocemos como sepultura en toda su complejidad ritual y simbólica asociada. Con el tiempo fueron naciendo los cementerios mapuche, los cuales eran establecidos por las comunidades indígenas dentro de sus propios territorios, emplazándolos en lugares privilegiados,

³ Grebe, María Ester (1998) “Culturas Indígenas de Chile: un estudio preliminar. Edit. Pehuén, Santiago.



CEMENTERIO
GENERAL DE CONCEPCIÓN
BICENTENARIO 1823 - 2023



determinados por la altura y el paisaje. Estos cementerios indígenas dan cuenta de un pasado que se nutre de una profusa diversidad marcada por la conjunción de dos visiones acerca de la muerte que afloran de manera sustantiva: por un lado la mapuche y por otro la occidental no indígena. Ambas apelan a la misericordia, la congoja y el dolor pero de maneras muy distintas en un proceso de evolución de siglos.

En el orden de las reglas de organización comunitaria vinculadas a los cementerios indígenas, Roberto Morales plantea que el orden comunitario depende de las relaciones de poder que se dan entre las familias y las comunidades y donde “el cementerio está relacionado con una unidad espacial determinada y cuyos límites coinciden con quienes participan en el guillatún” (Morales, 2002). Visto así, las personas miembros de comunidades indígenas podrán ser enterradas solo en específicos espacios sagrados íntimamente asociados a condiciones particulares de carácter territorial y geográfico.

Los cementerios lafquenche

Las expresiones territoriales identitarias que constituyen específicamente los cementerios lafquenche conforman una parte sustantiva del patrimonio y expresión monumental indígena, unido al significado histórico y cultural de un pueblo que conserva y registra allí el reflejo de procesos identitarios y memorias colectivas.

El complejo tejido arquitectural que representan los cementerios lafquenche, se investiga a través de un espacio geográfico formatizado como unidad y reservorio cultural que sintetiza aspectos esenciales de la cosmovisión e identidad territorial lafquenche; un definido espacio y ambiente natural que deviene en paisaje ancestral e identitario indígena; tal es el territorio costero marítimo que configura el lago Budi, protegido y tipificado como ADI (Área de Desarrollo Indígena) Budi en función de su histórica identidad territorial y alta densidad demográfica. Complementariamente, este mismo territorio conlleva la sobrevivencia y persistencia del Aillarrehue, nivel organizacional político, demográfico y comunitario históricamente reconocido en la tradición del pueblo mapuche. Sin embargo, la diversidad de expresiones arquitectónicas y genuina manifestaciones vernáculas de los sitios mortuorios lafquenche en un territorio afectado históricamente por el sincretismo religioso y constantes tensiones de carácter social y cultural, como lo ha sido la propia constitución y reconocimiento forzado del ADI Budi, constituye una singular fuente de investigación, considerando la preminencia de la organización tradicional que allí se ha conservado junto a sus cementerio, guillatúes y autoridades ancestrales.

La continua interacción con el cristianismo plasmado en diversas políticas de evangelización desde el temprano contacto con los españoles, ha conducido a un sincretismo sobre la concepción de la muerte, cuyo reflejo es evidente en los cementerios lafquenche actuales. Este encuentro entre culturas necesariamente generó cambios, dentro de los cuales ostensiblemente destaca el modo de sepultar a los muertos, por ejemplo, en la particular mezcla de diseños arquitectónicos, donde las cruces decoran las tumbas, casas y



CEMENTERIO
GENERAL DE CONCEPCIÓN
BICENTENARIO 1823 - 2023



rejas de madera, manifestaciones propias que muestran una minuciosa carpintería artística para otorgar cobijo al cuerpo y espíritu del difunto.

En síntesis, los cementerios *lafquenche* en el territorio del Budi parecen recoger dos visiones, por nunca parte la de una cosmovisión ancestral definida por la carga simbólica que involucra sus emplazamientos, y; por otra, la constante presencia cristiana desde hace varios siglos.

Desde las instancias de mediación entre los vivos y los muertos, según Tom Dillehay es la *machi*, como autoridad política-religiosa y que goza del poder y respeto de la comunidad, la que establece un contacto particular con el panteón de los ancestros y deidades, los cuales forman parte de una estructura mayor de comprensión del mundo relacionada con el cosmos y la naturaleza, “congregando a la sociedad en una sola expresión de moralidad religiosa” (Dillehay 1990:80).

No obstante, y complementariamente, este rol de mediador entre los vivos y los muertos a través de los antepasados, igualmente puede ser pesquizado en la figura del *guillatufe*, autoridad a cargo de mantener la tradición del ceremonial del guillatún, que no pocas veces en su expresión ritual aparece unido al cementerio ancestral de la comunidad. A partir de lo anterior, existirían relatos y leyendas asociadas a la cosmovisión *lafquenche* sobre la muerte, que permiten comprender nuevos aspectos relacionados con sus creencias y formas de comprensión del mundo. Por tal razón esta investigación recoge igualmente el testimonio de *lonkos* y *guillatufes* en relación a los cementerios donde descansan los restos mortuorios de los antepasados *lafquenche*. De este modo la relación entre vivos y muertos ya no solo sería comprendida bajo la impronta tradicional del sincretismo religioso, sino igualmente desde la pervivencia de la cosmovisión ancestral indígena.

Con todo, el fenómeno de la muerte en el pueblo mapuche trajo la configuración de espacios ambientales adecuados para dar cabida a los restos fúnebres o restos mortuorios, lo cual evolucionó probablemente a partir de diversas experiencias, tales como la exposición del cuerpo a la interperie por largos períodos de tiempo; la sepultación en canos de madera, vasijas de barro o cistas, todo lo cual va configurando distintos patrones funerarios existentes en la zona centro-sur de Chile, especialmente durante períodos prehispánicos. Es así como persiste en mapudungun el vocablo “*eltún*”, que refiere básicamente al momento del ritual del entierro del difunto; es el proceso de enterratorio en el lugar donde descansarán los restos mortuorios. Mientras que el vocablo “*eltuwe*”, refiere el específico espacio físico o sitio designado para tal efecto. En consecuencia, el lugar donde se encuentran entierros fúnebres, ya sean aislados o concentraciones de tumbas, pasan comúnmente a designarse como “*eltuwe*” (lugar de entierro); y en castellano refiere a los denominados cementerios indígenas, sean éstos actuales, antiguos o en desuso.⁴

⁴ ANDRADE, PEDRO, FONSECA, KATHERINE, LEYTON, LÍA, LÓPEZ, ALEXIA, PACHECO, ALEXANDRA, DALENZ, JOAQUIN, & MARTÍNEZ, MARLENE. (2018). FUNERAL PATTERNS AND COLONIAL IMPOSITION IN BIOBÍO: THE CASE OF MISSION SAN JOSÉ DE LA MOCHA, CONCEPCIÓN (XVII TO XIX CENTURIES). *Athena* (Concepcion), (518), 133-149. <https://dx.doi.org/10.4067/S0718-04622018000200133>

A partir de la premisa que el encuentro intercultural necesariamente genera cambios, en los cementerios lafquenches esta realidad se debiera reflejar en el modo de sepultar a los muertos. Por otra parte los propios cementerios lafquenche se ubicarían dentro de un sentido de pertenencia geográfica, emplazados en lugares determinados por la altura y el paisaje, cumpliendo el mismo objetivo del sitio monumental multiuso *kuel* que ha sido igualmente pesquisado en ciertas zonas costeras del territorio lafquenche, en el sentido de generar un contacto directo entre la tierra y el cielo para facilitar de algún modo el encuentro con los antepasados y dioses que allí habitan (Dillehay y Saavedra, 2010; Dillehay, 2011).

Los sepulcros lafquenche, que muchas veces se encuentran vinculados directamente -en su significado y función- a otras categorías de sitios, tales como los guillatuwe y menoko, en la geografía territorial costera lafquenche del Budi se orientan hacia el este (donde nace el sol), significando este fenómeno el nacimiento de la vida. Esta forma de sepultación sin embargo presenta diversas singularidades en el espacio lafquenche bajo su actual impronta territorial costera.

Sin duda, los cementerios lafquenche y en nuestro caso los que se localizan en el Aillarewe del BUDI, forman parte esencial de la cosmovisión indígena manifestando un especial significado como verdaderos archivos de la memoria local, capaces de expresar las características propias de cada comunidad y sus antepasados a través de la comprensión de la muerte para entender la vida, traspasando dicho acervo de conocimientos de generación en generación, perpetuando y alimentando en el tiempo las raíces de las actuales generaciones, su memoria histórica y los valores religioso-espirituales que conforman la identidad lafquenche.

Aunque esta primera aproximación al estudio de los cementerios lafquenche es eminentemente de carácter descriptivo, a partir de ello podemos dar los primeros pasos hacia la descodificación de una serie de elementos dados a través de la arquitectura, de los diseños, de los colores, de las orientaciones de las tumbas, del emplazamiento de los cementerios, así como del uso de materialidades y su relación con el entorno geográfico, el paisaje cultural y la oralidad asociada.⁵

Del mismo modo permitirá -a la hora actual-, acceder a una relectura acerca de la relación entre los vivos y los muertos que mantienen los mapuche, poniendo a prueba los postulados de Louis Faron enunciados hace más de medio siglo acerca de la religiosidad mortuoria (Faron, 1963).

⁵ Para profundizar en la temática, véase: Guevara Tomás “Las {ultimas familias y costumbres Araucanas” (1013) y “Psicología del Pueblo Araucano” (1908); Latcham, Ricardo “Prehistoria Chilena (1919) y “La organización social y las creencias religiosas de los antiguos Araucanos”; Faron Louis C. “Death and fertility rites of Mapuche Indians of central Chile” (1963); Shindler Helmut “Amülpullüm: un rito funerario de los Mapuche Chilenos” (1996); Bengoa, José “Historia de los Indios Mapuche del Sur” (2003).



CEMENTERIO
GENERAL DE CONCEPCIÓN
BICENTENARIO 1823 - 2023



Importancia del lago Budi.

El Lago Budi se encuentra a sólo 100 kilómetros de la ciudad de Temuco, en la zona costera marítima de la Región de la Araucanía. Es el único lago salado que desemboca en el mar siendo actualmente un patrimonio natural y cultural y reconocido destino turísticos de la región. El lago Budi es una de las últimas reservas de biodiversidad en la región de la Araucanía que alberga 180 especies de flora y 156 de fauna, algunas vulnerables y otras en peligro de extinción. El Sistema Nacional de Áreas Protegidas (SNASPE), lo declaró sitio de "alta prioridad". En un texto local "Historia de Puerto Saavedra" se lee:

“Hasta 1960, el lago en un pequeño tramo convivía con el mar y renovaba sus aguas, pero el maremoto cambió brutalmente su geografía. Olas superiores a los 10 m inundaron algunos sectores ribereños y aislaron parte del territorio rompiendo la unión entre este lago y el mar. Las comunidades indígenas de la zona atribuyeron esto a la fuerza desatada de la naturaleza que estaba en desequilibrio e hicieron rituales para calmar el mar y el mapu. Fue así cómo se formó la isla Cueva del Zorro, ubicada al oriente del lago, frente a Llaguepulli, junto con los nuevos límites del lago budi”⁶.

“A lo largo de la historia el lago Budi se fue esculpiendo por constantes aumentos de mar y de las mareas; como consecuencia del terremoto de Valdivia de 1960, amplias zonas de baja altitud que eran usadas para la agricultura cercanas a la isla Huapi (que no es propiamente una isla si no una extensión de territorio casi peninsular, o frente de tierra que se separa, existen relatos también que cuentan del origen , pero lo más verídico de este cambio geográfico son los relatos del Lonko Pascual Coña en 1930, mapuche perteneciente a la comunidad indígena de “Raunquehue” cercana a un cementerio con el mismo nombre, que da cuenta sobre la visión original del lugar, zonas de avistamientos de aves, relatos de la artesanía y tradiciones del lugar en un tiempo muy anterior al terremoto”.

“Las comunidades han intentado replicar este recorrido evidenciando los cambios geográficos producto de las fuerzas naturales y también los cambios de transculturización producto de la llegada de los monjes capuchinos para evangelizar la zona fueron parte del relato en donde muchos partieron y fueron llevados a Santiago, intentando comprender las costumbres de los pueblos indígenas. Actualmente esta comunidad sigue transmitiendo el relato del Lonko y parte de la historia del lago budi que utilizan actualmente como zona navegable, tradición en wampo en los afluentes”⁷.

⁶ En: "Historia de Puerto Saavedra". Archivo Centro Cultural y Turístico de Saavedra.

⁷ Ibid.



CEMENTERIO
GENERAL DE CONCEPCIÓN
BICENTENARIO 1823 - 2023



Imagen 2. Wampo. Embarcación tradicional, hecha a partir de un tronco ahuecado.
Fuente: <https://www.elciudadano.com/chile/canoa-ancestral-mapuche-se-resiste-morir-lago-budi/01/30/>.

En el sector del lago Budi, como consecuencia del fenómeno de la aculturación forzada y el sincretismo religioso que traduce el ingreso a la “modernidad”, la situación actual del Budi presenta un cambio en la forma histórica de configurar y habitar su territorio. En términos de habitabilidad este territorio es el mayor reflejo de pérdida de tierras ancestrales, el acelerado proceso de mestizaje y un modelo económico que ha generado empobrecimiento y alto porcentaje de migración hacia centros urbanos, ha traído como consecuencia el despoblamiento y paulatina pérdida de conocimiento acerca de la cultura lafquenche, donde las nuevas generaciones luchan por mantener sus tradiciones y ritos funerarios, su cosmovisión y la identidad del patrimonio cultural típicamente lafquenche. Ante esta realidad, las costumbres funerarias ancestrales se mantienen traslapadas o silenciosas, resignificándose de tiempo en tiempo a través de rituales locales específicos que conviven con los cultos protestantes.

En este escenario, el objetivo principal de la investigación en curso es analizar las expresiones funerarias lafkenches en su materialización simbólica y arquitectónica y su trascendencia asociada a la relación entre los vivos y los muertos al interior de la cosmovisión lafquenche. En cuanto a sus objetivos específicos ellos son: a) Identificar e interpretar desde la escala territorial comunal a la unidad funeraria (comunitaria local) los



CEMENTERIO
GENERAL DE CONCEPCIÓN
BICENTENARIO 1823 - 2023



significados del sitio ritual mortuorio lafkenche, reconocida como eltuwe; b) analizar los aspectos geográficos, arquitectónicos y espaciales, presentes en las expresiones funerarias lafkenche a través del tiempo y sus singularidades territoriales, y c) categorizar y registrar la morfología del eltuwe lafkenche en sus diversas expresiones y materialidades, rasgos y técnicas constructivas, emplazamiento espacial y geográficos y sus contextos ambientales en el presente y pasado (sincrónico-diacrónico).

Lo anterior lo hemos sintetizado en la siguiente pregunta de investigación: ¿Cómo se representa la expresión material de la muerte en el pueblo mapuche que habita la identidad territorial lafkenche y cuáles son sus manifestaciones simbólicas e ideológicas vinculadas a la cosmovisión y la relación entre los vivos y los muertos?

Metodología

Esta investigación se realiza bajo consentimiento informado y previo de las autoridades tradicionales. En términos metodológicos la investigación aplica un acercamiento antropológico, etnográfico y arquitectónico, en concordancia con un enfoque émico acerca de la cultura material e inmaterial y la memoria oral indígena. Lo anterior a partir de los saberes y percepciones de las propias comunidades lafquenches, dirigentes, líderes espirituales y autoridades tradicionales indígenas, responsables cultural y jurídicamente de sus cementerios (eltuwe), tanto históricos como actuales.

Los antecedentes se han comenzado a recopilar principalmente a partir de las opiniones y participación activa de autoridades ancestrales (lonkos, guillatufe, werken), así como de dirigentes funcionales de las comunidades (panteoneros y/o encargados de cementerios), contextualizadas desde sus sistemas de creencias y prácticas rituales y mortuorias y su significado asociado, más allá de lo señalado en los registros históricos de publicaciones académicas.

En este enfoque se detectan las eventuales relaciones y vínculos de los cementerios eltuwe con otro tipo de sitios de significado cultural indígena lafkenche en su entorno ambiental inmediato, para comprender mejor su significado y función y el modo en que se encuentran representados en cada caso particular, señalando características relevantes de cada uno en relación al sincretismo cultural, paisaje y entorno geográfico-cultural al que pertenecen.

Este trabajo se desarrolla sobre la base de la Identidad Territorial Lafkenche, identificando el espacio costero de la comuna de Saavedra, específicamente el sector oeste del ADI Budi. Se entra en contacto directo con comunidades indígenas lafkenche representadas en sus autoridades tradicionales y dirigentes, y se relevan datos e información sobre origen de los cementerios, edificación e implementación, su uso a través del tiempo hasta su situación actual. Se comparte en el territorio en base a la implementación de dos talleres (*trawün*) y bajo la modalidad del *nütram*, junto a las autoridades tradicionales y “mayores” (*kimche*) de diferentes territorios del sector Oeste del Budi.



CEMENTERIO
GENERAL DE CONCEPCIÓN
BICENTENARIO 1823 - 2023



De igual manera, desde la disciplina de la arquitectura se realiza un catastro generando fichas de identificación relevando aspectos simbólicos para determinar elementos significativos del sincretismo cultural en relación a la representación arquitectónica de los cementerios.

En todo momento se solicita permiso para realizar fotografías y vuelo dron de los espacios ceremoniales. Las entrevistas se realizan como conversatorios distendidos desarrollados en distintos contextos del quehacer cotidiano *lafquenche*. El levantamiento planimétrico incluye planos de referencia general y las medidas UTM se encuentran disponibles en la Ficha de Registro, solo accesibles a investigadores autorizados. El registro de los *eltún lafquenche* se realiza a una escala macro (relación con elementos naturales, paisajísticos y entre sí) y a escala individual; considerando la relación que especialistas y representantes ancestrales de la comunidad mantienen con el patrimonio funerario *lafquenche*.

En términos técnicos y de procedimientos, la propuesta se organiza en torno a un trabajo estructurado en tres etapas que básicamente abarca a) presentación de la investigación en el territorio, b) registro de datos e información, y c) análisis e informes, incluyendo un Resumen Ejecutivo entregado a representantes de las comunidades involucradas en esta investigación, todo lo anterior en un lapso de siete meses.

Resultados preliminares.

Patrones de localización territorial.

Dentro de los patrones de localización de los cementerios *lafquenche* se han detectado diferentes arreglos sociales entre los habitantes del sector Oeste del Budi, para compartir el uso de cementerios entre tres o cuatro comunidades, organizando. De este modo 10 comunidades *lafquenche* comparten específicos sitios funerarios caracterizados en la siguiente tabla:

| Cementerios compartidos | Comunidades | Posee cementerio |
|-------------------------|-----------------------------|-------------------|
| Conin Budi | Comunidad Conin Budi | Posee cementerio |
| Conin Budi | Comunidad Collileufu Chico | No hay cementerio |
| Conin Budi | Comunidad Pu budi | No hay cementerio |
| Rucatraro | Comunidad Collileufu grande | No hay cementerio |
| Rucatraro | Comunidad Deume | No hay cementerio |
| Rucatraro | Comunidad Rucatraro | Si hay cementerio |
| Rucatraro | Comunidad Leuquillin | No hay cementerio |
| Rucatraro Queupan | Comunidad Rucatraro Queupan | Tiene cementerio |
| Isla huapi | Comunidad Isla Huapi | Tiene cementerio |



CEMENTERIO
GENERAL DE CONCEPCIÓN
BICENTENARIO 1823 - 2023



| | | |
|------------|----------------------|-------------------|
| Isla huapi | Comunidad Romu Pulli | No hay cementerio |
|------------|----------------------|-------------------|

Tabla 1. Comunidades del sector Oeste del Budi

Algunas comunidades como Rucatraro comparten sus sitios funerarios vinculando a más comunidades, ya que sus dirigentes, como por ejemplo el lonko de Lof don Manuel Llancaleo son directores de los 5 cementerios en esta zona por lo tanto las tomas de decisiones sobre ellos afectan a las 10 comunidades en su conjunto. La mayoría de las decisiones fundamentales se toman en común acuerdo en reuniones internas entre dirigentes, lonkos, representantes de lof, werken y otras autoridades tradicionales.



Imagen 3. Primera reunión (modalidad *nútram*) de investigadores con representantes de comunidades

Formalización de los cementerios

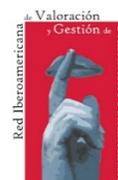
Los cementerios lafquenche de estas 10 comunidades se encuentran relativamente formalizados, lo que confirma que a pesar del tiempo transcurrido de la publicación de la norma sanitaria Dec. N° 421 del 14 de abril de 1932, los cementerios indígenas aún no se encuentran debidamente regularizados ante los organismos públicos correspondientes. A modo de ejemplo, en la comunidad de Rucatraro se nos comparte documentación sobre certificado de dominio del sitio, junto con el acta del cementerio que contiene los nombres y fechas de los difuntos, escrituras y esquemas del sitio o terreno del cementerio. En algunos se menciona que los permisos sanitarios se demoran mucho en obtener. Algunos cementerios no tienen personalidad jurídica y se ha perdido información sobre actas, mapas y documentación anexa.

Cementerios seleccionados.

Desde el punto de vista territorial, se ha considerado el sector Oeste del Budi para relevar el catastro, dado que a juicio de las propias autoridades tradicionales dicho territorio



CEMENTERIO
GENERAL DE CONCEPCIÓN
BICENTENARIO 1823 - 2023



constituye el área ancestral donde se localizarían los íconos constitutivos de la organización tradicional del Aillarewe del Budi y cuya pervivencia actual es posible detectar. De este modo, inicialmente se catastraron siete cementerios que comparten zonas funerarias con comunidades:

1. Cementerio Eltún Rucatraro. Comunidad indígena Bartolo Queupán
2. Cementerio Eltún puaucho. Comunidad indígena Juan Ancán Levin
3. Cementerio Eltún Raukenwe. Comunidad indígena Conocco-Budi
4. Cementerio Eltún Huapi Budi. Comunidad indígena Manuel Cayuleo
5. Cementerio Eltún Nahuelhuapi. Comunidad indígena Huaiquinao
6. Cementerio Isla Huapi comunidad. Indígena Santa María
7. Cementerio Pedra alta Panco Comunidad Indígena Fabio Colihuinca

Para cinco cementerios lafquenche del Budi inicialmente bajo investigación se presenta la siguiente tabla de referencia en relación a los dirigentes respnsables:

| Directorio cementerio | Nombres dirigentes | Comunidades |
|---|---|-----------------------------|
| Directorio General de Cementerios a cargo de Lonko del Lof | Pdte. Manuel Llancaleo Sec. Ayda huenchupan Tes. Carlos Paynem Alfredo 1er Dir. German Diaz 2do Dir. Delegado comunidad | Comunidad Rucatraro |
| Directorio a cargo de Lonko | Lonko Florencio Niño Calfio Tes. Jaime Marileo | Comunidad Deume |
| Directorio a cargo de Lonko | Lonko Carlos Paineur | Comunidad Conin Budi |
| Directorio a cargo de Lonko | Pdte. Vicente Manuel Alchao | Comunidad Collileufu grande |
| Directorio a cargo de Lonko representado por encargado cementerio | Enc. Cem. Juan Antonio Huaiquinao Lichupan | Comunidad Nahuelhuapi |

Tabla 2. Comunidades en uso compartido de cementerios.

Topografía y zonas de riesgo para los *Eltuwe*

La topografía de este territorio es homogénea en cuanto a presentar una misma morfología general: terrazas escalonadas desde el nivel del mar hasta pequeñas colinas que no superan los doscientos metros, suelo salino y abundante en arena y dunas con gran exposición al viento. El territorio del Budi posee un área de 65 kilómetros cuadrados, donde la acción antrópica ha agudizado el desequilibrio ecológico. Actualmente se estudia su cuenca, profundidad y las distintas posibles conexiones con el mar a través de diversos análisis geotécnicos en proceso.

El continuo aumento de las marejadas en la zona según los mismos pobladores y la vigilancia marítima dejan en evidencia el riesgo latente de la progresiva intromisión del mar en el territorio. Diversas zonas de dunas están siendo avasalladas por el constante oleaje y aumento de la línea de mareas que amenazan a la zona de localización de los cementerios lafquenche. Esta es una de las razones urgentes de lograr catastrar este



CEMENTERIO
GENERAL DE CONCEPCIÓN
BICENTENARIO 1823 - 2023



ancestral patrimonio natural y cultural antes de que las fuerzas de la naturaleza vuelvan a modificar el territorio, tal como lo señalan los habitantes lafquenche de la zona.

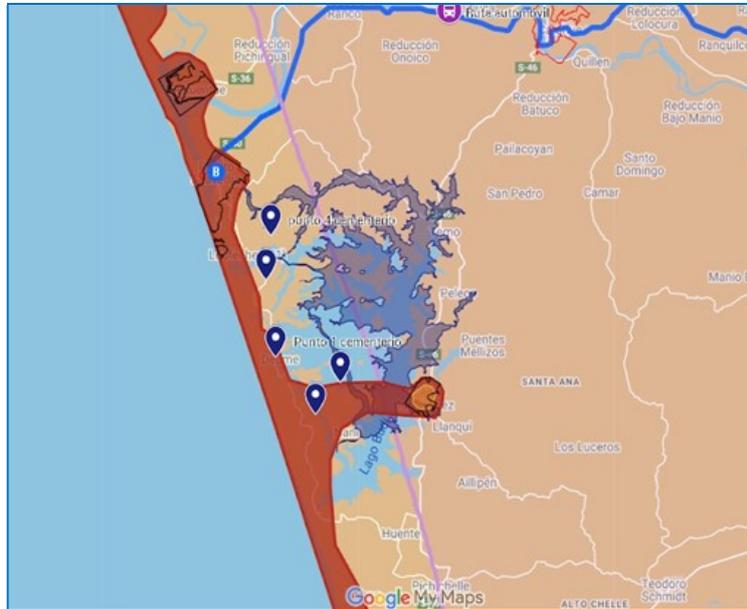


Imagen 4. Área de investigación y localización aproximada de cementerios en relación a riesgo ambiental. En café áreas de posibles avances de mar por efecto de tsunamis y otros

Levantamiento planimétrico.

Para cada cementerio se registra una base de datos que incluye medidas UTM e imágenes de captura panorámica y aéreas del cementerio obtenidas por técnica de vuelo dron. Cada uno de los cementerios ha requerido al menos siete visitas en terreno, tanto para el registro de localización como también obtención de datos de su entorno y geografía asociada, junto con el registro inicial de aspectos vinculantes a la cosmovisión mortuoria que determina el referente retroalimentario del cementerio al interior de las personas de la comunidad, además de otras variables de orden natural y ritual.

Este trabajo ha consistido en identificar orientaciones fundamentales en las que se emplazan los cementerios y la disposición de ciertas sepulturas distintivas para geolocalizar datos e hitos de orientación lafquenche bajo los cuales se ordena la ubicación espacial del cementerio. Se han obtenido orientaciones azimut para el nacimiento de sol o su crepúsculo, orientaciones de ciclos lunares relacionados a la fertilidad y mareas y/u orientaciones de hitos de costa y afluentes acuícolas cercanos. Por último, orientaciones relacionadas a grados de jerarquías sociales y culturales indígenas reflejados en el emplazamiento de las tumbas dentro de los *eltuwe*.



CEMENTERIO
GENERAL DE CONCEPCIÓN
BICENTENARIO 1823 - 2023



Concepción espacial.

El registro de las variables espaciales, arquitectura y morfología de los cementerios lafquenche comprende los siguientes hitos:

- Lógica de emplazamiento sobre el territorio
- Orientación y jerarquía social
- Tipologías de sepulturas
- Ordenamiento, dimensiones y formas de las tumbas
- Materialidad
- Incorporación y uso de colores simbólicos

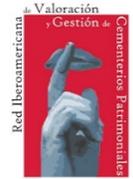
Propuesta de levantamiento

A la fecha de esta presentación de avance se han realizado cuatro levantamientos planimétricos por cementerio, por medio de fichas técnicas con la correspondiente información, aplicado a las sepulturas o tumbas más simbólicas y que representen tipologías significativas. Este levantamiento queda visualizado a través de dibujo técnico planimétrico en elevaciones, cortes, plantas, y detalles.

Se presenta un modelo de fichas representativas del catastro en proceso elaborada por la arquitecta Evelyn Dupre Carrasco.



CEMENTERIO
GENERAL DE CONCEPCIÓN
BICENTENARIO 1823 - 2023



Cementerio Eltun Raukenwe
Comunidad indígena Conocco Budi

Vista aérea cementerio captura Dron

Lago Budi comuna Puerto Saavedra
Región de la Araucanía

| | | | | |
|----------------------|---|-----------------------|---|-----------------------|
| UBICACIÓN GEOGRAFICA | A | 18H 0643804E 5691913N | C | 18H 0643846E 5691868N |
| COORDENADAS UTM 18H | B | 18H 0643850E 5691958N | D | 18H 0643895E 5691909N |

LEYENDA

- OPERA REALIZADA
- OPERA PENDIENTE

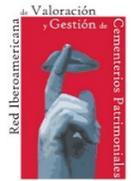
Observación espacio funerario

El cementerio presenta una ubicación sur destacando en el un eje central que ordena el espacio del cementerio a través de un sendero interior sus tumbas de distribuyen en dos lados que se enfrentan, eso quiere decir que una parte de las sepulturas en donde los pies del muerto miran hacia el interior , el lado que posee mas antigüedad mira hacia el mar mientras que el otro mira hacia el puel mapu donde esta ubicada la cordillera , el terreno desde su parte alta cae levemente hacia su bordes en una cota que baja al menos un metro por lado.

Ubicación cementerio



CEMENTERIO
GENERAL DE CONCEPCIÓN
BICENTENARIO 1823 - 2023





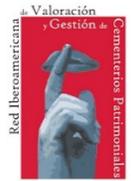
CEMENTERIO
GENERAL DE CONCEPCIÓN
BICENTENARIO 1823 - 2023



| | | |
|---|--|--|
| <p>Cementerio Eltun Raukenwe Comunidad indígena Conocco Budi</p> | | <p>Lago Budi comuna Puerto Saavedra Región de la Araucanía</p> |
| <p>Vista aérea cementerio captura Dron</p> | | |
| <p>Eltún materialidad en madera tipología 1</p> <p>Elevación frontal Elevación lateral Planta Eltun</p> | | |
| | | |
| <p>Eltún materialidad en madera tipología 2</p> <p>Elevación frontal Elevación lateral Planta Eltun</p> | | |
| <p>Eltún materialidad en madera tipología 3</p> <p>Elevación frontal Elevación lateral Planta Eltun</p> | | |



CEMENTERIO
GENERAL DE CONCEPCIÓN
BICENTENARIO 1823 - 2023





CEMENTERIO
GENERAL DE CONCEPCIÓN
BICENTENARIO 1823 - 2023



**Cementerio Eltun Raukenwe
Comunidad indígena Conocco Budi**

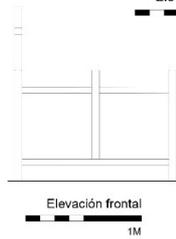
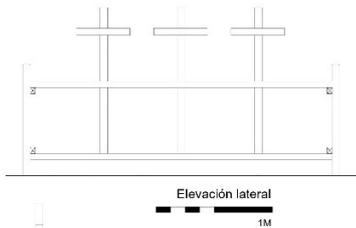
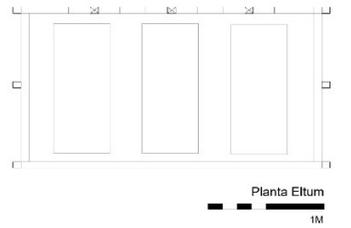
Vista aérea cementerio captura Dron



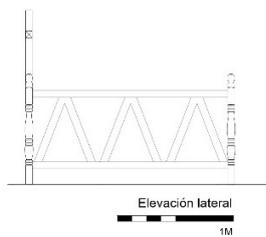
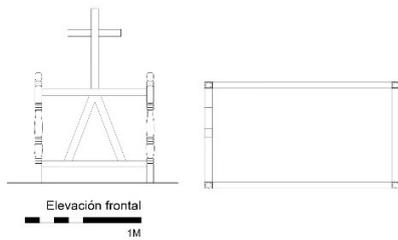
Lago Budi comuna Puerto Saavedra
Región de la Araucanía



Eltún materialidad en madera tipología 4



Eltún materialidad en madera tipología 5





CEMENTERIO
GENERAL DE CONCEPCIÓN
BICENTENARIO 1823 - 2023



Análisis preliminar

El avance de esta investigación, a partir de relatos de werken y lonko, da cuenta de algunos aspectos generales en torno al sentido de la muerte dentro de la cosmovisión *lafquenche*.

Es necesario aclarar que para los habitantes *lafquenche* asociados al territorio del lago Budi, la muerte representa un fenómeno radicalmente distinto a la visión europeizante occidental, que generalmente se encuentra fuertemente vinculado a un sentimiento de pérdida física de un pariente o un ser estimado por la comunidad o sociedad a la cual ha pertenecido.

Dentro de la visión *lafquenche*, la muerte es percibida como un fenómeno social vinculado a un cambio de estado, donde existe una especie de migración de un tipo de cuerpo sutil (alma en el concepto cristiano), y que está ligada a una nueva vida asociada a un bienestar. Estos cuerpos sutiles que se desprenden del cuerpo físico de la persona fallecida se trasladan hacia el mar o hacia la cordillera donde esperan la salida del sol. Ello tiene relación con lo señalado por Louis Faron que señala que los antepasados de los mapuche buscan transformarse en “halcones del sol” (Faron 1963). Aunque es temprano aún para confirmar este tipo de relato en la cosmovisión *lafquenche* dentro en la investigación en curso.

En relación a la jerarquía o estatus social de la persona fallecida, se ha podido pesquisar en sepulturas recientes como también en orientaciones de los *eltún* más antiguos, que en la disposición del cuerpo la cabeza de algunas sepulturas *lafquenches* se encuentran orientadas principalmente al mar o al santuario natural del lago Budi, considerado como gran *menoko* formado paulatinamente a través del tiempo.

Es interesante que, según el relato de Pascual Coña, antiguamente la zona del lago Budi estaba conformada por pequeños esteros y afluentes con un gran significado ritual y de sanación. Efectivamente en la zona *lafquenche* del Budi hubo un cambio radical en la geografía del territorio. La gran laguna actual (o lago) llamada Budi, según varios mapas antiguos era muy diferente a como la conocemos hoy. Esa zona estaba a fines del siglo pasado morfológicamente constituida por innumerables pequeños cursos de agua. Es decir, no era un lago sino más bien un territorio del tipo humedales que variaba según las estaciones del año y en donde la constante era la depresión y pendientes onduladas del paisaje, decantando en periodos de lluvia en esteros y acumulaciones de agua menores. Después del notorio cambio geográfico del territorio costero ocasionado por el terremoto del año 1960, la zona del Budi se transforma, conectando esta depresión con el mar y creando una masa de agua permanente. Este evento marcó un antes y un después en este territorio y dejó una huella profunda para las comunidades *lafquenches*. En este punto la cosmovisión *lafquenche* se vincula directamente con el mito ancestral y ontológico de la creación del mundo mapuche, la creación original donde fuerzas naturales de la tierra y el agua (Txeg Txeg y Kay Kay) sobre el territorio se hace vital y ejemplifica una visión de



CEMENTERIO
GENERAL DE CONCEPCIÓN
BICENTENARIO 1823 - 2023



mundo ajena al cristianismo el que sintetiza gratuitamente dicha visión dentro de las leyendas bíblicas asociadas al diluvio universal cristiano.⁸

Se constata preliminarmente que algunos de los lugares escogidos para instalación y desarrollo físico de los cementerios lafquenche pueden estar amenazados por una fuerza o “newen” natural que según la cosmovisión mapuche está en constante transformación y que, sin duda, generó la transformación territorial del lago Budi. Para los lafquenche esta realidad tiene un profundo significado sobre su origen y existencia en la tierra o mapu, dado que consideran que fueron “dejados en este territorio”⁹.

La concepción del espacio en los cementerios lafquenche se ve fuertemente arraigada, manteniéndose reflejada en la identidad y costumbres relacionados con su forma de habitar y cómo los sitios de significado cultural y sagrados se relacionan con el paisaje inmediato. Los sitios de cementerios lafquenche dentro de este territorio ancestral se mantienen hasta la actualidad y no han sufrido mayor diversidad de cambios a lo largo del tiempo. En otras palabras, no se percibe una influencia occidental como factor determinante de cambio, sino que los elementos originales de los primeros eltún, se mantienen y perviven concretamente, además de ser reflejo de su disposición y localización espacial. Esto se genera debido a un sentimiento de fuerte arraigo de la población lafquenche hacia su cultura originaria, al menos en el sector Oeste del Budi.

En este territorio las sepulturas de cementerios lafquenche se orientan principalmente al oeste, relacionado a una estancia donde los cuerpos sutiles antes mencionados viajarán *post-mortem*. Se irán a un espacio o isla en el mar. Alternativamente dichos cuerpos pueden migrar hacia el este, donde confluyen hacia las fuerzas volcánicas de la montaña, todo lo cual implica una diferente concepción de la muerte y de la vida a la que profesa la cultura judeocristiana. Para el habitante lafquenche las orientaciones de las sepulturas reflejan el nuevo estado del ser ya fallecido a una vida física y se relacionan a un diferente estado de trascendencia e inmanencia. De este modo, el ser lafquenche asume y vivencia el proceso de la muerte como un nuevo estado que relaciona por igual a vivos y muertos, en dimensiones distintas pero interrelacionadas y donde existiría una nueva vida en la Mapu con todas sus reglas y consecuencias sociales¹⁰.

De acuerdo con esta concepción el nacimiento hacia esta nueva vida está marcada por el püllü y otra materia, el “am”. Ambos serían finitos y también podrían transformarse en cuerpo. El “nagmapu” es el espacio o estancia de esta otra vida. Antiguamente este cambio

⁸ Com pers. Txeg-Txeg y Kay-Kay, es la lucha de estas dos serpientes, que narra y muestra a través de la metáfora, la lucha de las placas tectónicas, continental y oceánica, que se enfrentan y se resisten por miles de años y que cuando se rompen generan los temblores y terremotos, los nüyün dicen los mapuche y que traducido significa ‘se agarraron y se forzaron’. Una vez producido el nüyün, este puede producir los tsunamis que invadirán el Nag Mapu, es decir, las tierras del mundo natural.

⁹ Ibid. Los mapuche dicen “inchiñ may ta elgeyiñ”, una afirmación de la propia lengua milenaria que significa “nosotros fuimos dejados aquí”.

¹⁰ Ibid. “Todo es mapu -dicen los kimche-, todo es tierra. Wenu Mapu, Mallew Mapu, Nag Mapu, Minche Mapu, Meli Witxan Mapu, Puel-Mapu, todo es Mapu; y como dijo un científico wigka, nada se pierde, todo se transforma, que en la ontología mapuche se puede decir nada se pierde, todo se vuelve mapu.



CEMENTERIO
GENERAL DE CONCEPCIÓN
BICENTENARIO 1823 - 2023



o evolución del *am* y el *püllü* representaba una fuerte tradición en la cual se preparaba a la persona con mucha antelación, antes de que se produzca su deceso.

Según el relato de Adela, habitante del Budi en la comunidad Rucatraro, la persona elige en vida la corteza de su árbol nativo buscando un árbol que coincida con su edad y volumen, pidiendo autorización a la naturaleza y a su comunidad para tallar un wampo, para que cuando fallezca lo conduzca a la isla de las almas con sus vasijas y elementos personales (se refiere a la Isla Mocha). Antes de esta despedida, a la persona fallecida se le velaba en una cama conformada por ramas con cueros de algún animal sacrificado y se ahumaba el cuerpo. Se celebraba al menos 15 días, con buena comida y música; la preparación del wampo y la ceremonia podía durar al menos un mes. Si lo comparamos con la tradición actual la esencia de la partida a otra vida no varía, pero los actos simbólicos y ritos cambiaron debido a que los árboles nativos comenzaron a desaparecer y las nuevas influencias culturales hicieron que este ritual se olvidara aún cuando su esencia pervive en la memoria colectiva lafquenche.

Los cementerios observados si bien poseen este tipo de elementos y cosmovisión sobre la muerte, también evidencian pérdida cultural debido a los cambios generacionales que modernizan las tradiciones y la forma en cómo sepultar a sus muertos. Existen en esta zona del Budi cementerios antiguos que poseen un orden en las orientaciones de las sepulturas, pero la parte más renovada está construida en otra materialidad, como cemento o metal y que no corresponde a la materialidad original de los *eltuwe* construida con madera y donde los pies de los muertos cambian de orientación hacia la cordillera. También las flores que antiguamente eran construidas de papel o madera fueron reemplazadas por flores plásticas, lo que podría entenderse como una adaptación y pérdida del conocimiento de las tradiciones vernáculas en el uso de ornamentación y ajuar mortuario distintivo.

Conclusiones

Los primeros asentamientos indígenas se generaban cercanos a elementos naturales como esteros y ríos, emplazados en lugares de dominio del entorno y donde formas específicas de agrupamiento dentro de un territorio caracterizaban paisajes cultural distintivos. Por tanto, la relación que el pueblo mapuche estableció en el pasado con su entorno natural y con el paisaje circundante le era singularmente significativa y generó diversas respuestas organizativas en las distintas esferas de su cultura. Las sucesivas intervenciones de las expresiones mortuorias indígenas en el ambiente no rompen con la armonía de la naturaleza, al contrario, recogen e interpretan una adecuada articulación entre la cosmovisión y los saberes indígenas y el dogma religioso del cristianismo a medida que se desarrolla la historia de este territorio. Estas intervenciones han sido determinadas por el surgimiento, apropiación y resemantización de sitios ambientales de significación cultural, que devienen como espacios ceremoniales, dentro de lo cual los espacios funerarios, rituales y simbólicos, cobran un valor trascendente e imperecedero especialmente en la



CEMENTERIO
GENERAL DE CONCEPCIÓN
BICENTENARIO 1823 - 2023



esfera de la relación con la muerte y los antepasados que definen la cosmogonía, la identidad y cosmovisión indígena y su variabilidad y persistencia en el tiempo.

Las singularidades de los cementerios lafkenches y sus unidades representativas, sus singularidades y variantes locales; la relación entre el mundo de los vivos y los muertos, los antepasados, el linaje ancestral y el origen territorial familiar lafquenche, unido al proceso de sincretismo religioso acaecido en cada territorio como resultado de una expresión común, son aspectos que sin duda estamos aún lejos de comprender pero la presente investigación en proceso permitirá establecer criterios y propuestas para develar la importancia del panteón indígena lafquenche como dimensión sagrada de su historia cultural.

Adicionalmente, la protección y revalorización de los cementerios por parte de las comunidades y por parte del Estado es una urgente necesidad compartida. Visibilizar una parte de la tradición y vitalidad cultural lafquenche y su importancia para las generaciones futuras como patrimonio cultural de la nación representa un resultado colateral de la presente investigación que esperamos pueda ser asumido en un futuro cercano.

De este modo, hemos querido dar a conocer sumariamente la presente documentación de los cementerios lafquenche del Budi, para recordarnos su valor patrimonial en su dimensión material y simbólica que combina la identidad y el sincretismo cultural religioso indígena en el ámbito de lo sagrado, porque se hace necesario y urgente, habida consideración al rápido impacto negativo sobre estas expresiones vernáculas como resultado del avance de la modernidad.



CEMENTERIO
GENERAL DE CONCEPCIÓN
BICENTENARIO 1823 - 2023



Bibliografía consultada

Ingemark Ltd. (José Saavedra). 2016 “Catastro de Complejos Ceremoniales Mapuche, en especial Cementerios Ancestrales Eltuwe de la Región de Los Ríos”, CONADI, Dirección Regional Valdivia.

Consejo de Monumentos Nacionales [CMN]. 2019 Ley n°17.288 de Monumentos nacionales y normas relacionadas. 7ma edición. Ministerio de las Culturas, las Artes y el Patrimonio.

Dillehay, T., y Saavedra, J. 2007 Capítulo V: “The Ethnographies of Kuel, Narratives, and Communities”, p. 216 a 274 En: Monuments, Empires, and Resistance. The Araucanian Polity and Ritual Narratives. Cambridge University Press, N.Y., USA.

Dillehay, T., y Saavedra, J. 2003 Interacción Humana y Ambiente: El Desarrollo de Kuel en Purén-Lumaco IX Region, Chile. En: Revista Austral de Cs. Sociales. Instituto de Cs. Sociales, Fac. Filosofía y Hdes. N° 7. Universidad Austral de Chile., Valdivia.

Durán, T., & Mora, H. 2012. Conocimiento, ecosistema e interdisciplina en territorio lafkenche, IX Región, Chile, 2005. Revista LIDER (Universidad de Los Lagos). Publicado ISSN: 0717-0165

Faron, Louis 1964 Hawk of the Sun: Mapuche Morality and its Ritual Attributes. Pittsburgh: University of Pittsburgh Press.

-----1968. The Mapuche Indians of Chile, Standford University.

Foerster. R. 1995. Introducción a la religiosidad mapuche. Santiago: Editorial Universitaria.

Grebe, E. 1998 Culturas Indígenas de Chile: un estudio preliminar. Edit. Pehuén, Santiago.

Grebe, E., Pacheco M. Y J. Segura, J. 1972. Cosmovisión mapuche. Cuadernos de la realidad Contemporánea 14: 46-73.-

Guevara, T. 1906. Representaciones colectivas funerarias. Santiago: Editorial Cervantes

Guevara, T. 1913 Las últimas familias i costumbres araucanos. Santiago.

Gutiérrez Viñuales, R. 2005. El patrimonio funerario en Latinoamérica. Una valoración desde la historia del arte contemporáneo. Apuntes: Revista De Estudios Sobre Patrimonio Cultural, 18(1-2). Recuperado de: <https://revistas.javeriana.edu.co/index.php/revApuntesArq/article/view/9057>



CEMENTERIO
GENERAL DE CONCEPCIÓN
BICENTENARIO 1823 - 2023



Marimán, P., Caniuqueo, S., Millallén, J., y Levil R. 2017 ¡¡Escucha, winka...!! LOM Ediciones, Santiago. p.66 y ss.

Marín, J. 2016 Patrimonio Funerario Mapuche. Análisis Descriptivo de las Tipologías Arquitectónicas de los Eltun en la Cuenca del Río Imperial. En: Seminario. Facultad de Arquitectura, Universidad Autónoma de Chile, Temuco.

Millahueique, C. 2004. Comentarios sobre patrimonio cultural una aproximación al patrimonio Indígena. Revista Pluma y Pincel 182.

Ministerio de Bienestar Social. Decreto 421 Reglamento General de Cementerios Recuperado de: <https://www.bcn.cl/leychile/navegar?i=1066083>

Morales, R. 2002. Territorialidad Mapuche en el siglo XX. Concepción: Instituto de Estudios Indígenas/ Universidad de la Frontera/ Escaparate Ediciones.

Ñanculef, J. 2006. Cosmovisión Mapuche. Ponencia presentada en las II Jornadas de Patrimonio Cultural de la Araucanía, Victoria

Rodríguez, C., & Saavedra, A. 2008. Cosmovisión mapuche y manifestaciones funerarias. Un viaje entre lo etéreo y lo material. Revista Cultura y Religión, 2(3), 97-113. Recuperado de:
<https://www.revistaculturayreligion.cl/index.php/revistaculturayreligion/article/view/184>

Rodríguez, C. y Saavedra, A. 2011 Cosmovisión Mapuche y Manifestaciones Funerarias. En: Si Somos americanos. Revista de Estudios Transfronterizos, Vol. XI / N°2 / 2011/pp.13-38.